

HGM-HG2-H182

Montagevorschrift und Gebrauchsanleitung für die Dunstabzugshaube

Prescriptions de montage et mode d'emploi de la hotte aspirante

Montagevoorschriften en gebruiksaanwijzing afzuigkap

Istruzioni di montaggio e d'uso della cappa aspirante - filtrante

Instructions on mounting and use of the cooker hood

Montaje y modo de empleo de la campana extractora

ACHTUNG - Der Hersteller ist nicht für Motorschäden an der Dunstabzugshaube verantwortlich, die durch nachlässige Pflege herbeigeführt werden. Z. B. Nicht auswaschen des Fett-filters, (alle 4 Wochen), oder nicht auswechseln des Kohleaktivfilters, (spätestens alle 4 Monate). Sollte die Beleuchtung nicht funktionieren bitte zuerst überprüfen ob sich die Glüh-birnen in der Fassung gelockert haben, bzw. ausgetauscht sind, bevor Sie den Kundendienst rufen.

ATTENTION - Le fabricant declina toute, responsabilité dans l'éventualité des dommages provoqués au moteur par suite du manque d'entretien du panneau filtrant. (nettoyage tous les 30 jours) ainsi que du remplacement périodique du filtre à charbon actif. Lorsque le luminaire ne s'allume pas, vérifiez d'abord qu'elle soit bien vissée avant d'appeler le technicien.

OPGELET - De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele motorschade welke voortvloeit is door onvoldoende onderhoud van de filterrester. (insandelyks utwisselen) of de kool-stoffilter (na 4 maanden gebruik vervangen).

ATTENZIONE - La casa produttrice non risponde degli eventuali danni provocati al motore dalla mancata manutenzione del pannello filtrante (lavaggio ogni 30 giorni) e sostituzione periodica nelle cappe filtranti del filtro al carbone attivo. Qualora azionando l'apposito interruttore le lampade non dovessero accendersi, controllate che siano bene avvitate prima di chiamare per l'assistenza tecnica.

ATTENTION - The manufacturer accepts no responsibility in case of damages caused to the motor and due to the lack of maintenance of the filter panel (cleaning every 30 days) as well as the periodical replacement of the carbon filter inside the hood, should the lamps not work when switched on, ensure they are properly tightened before calling the repairman.

ATENCIÓN - Cuidado: la firma productora no responde por dan: o eventuales provocados en el motor por falta de mantención del panel filtrante (lavados cada 30 días) y el remplazo regular en las campanas purificadoras con filtro de carbono activo de este. En caso de que al accionar el interruptor las lamparas no se enciendan, cuidar que las mismas resulten bien avorniladas, antes de llamar el servicio técnico.

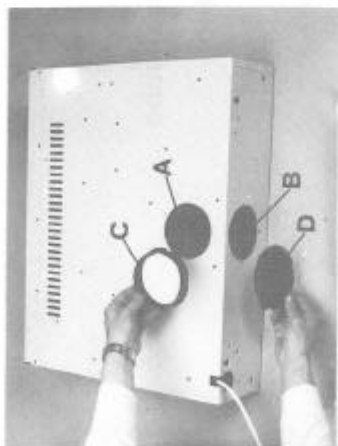


Fig. 1

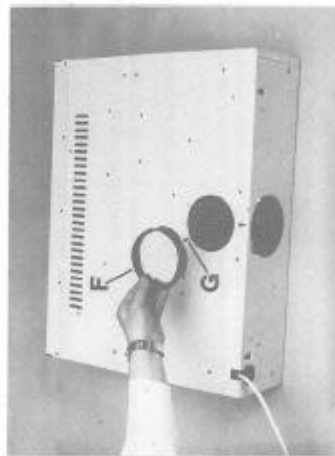


Fig. 2

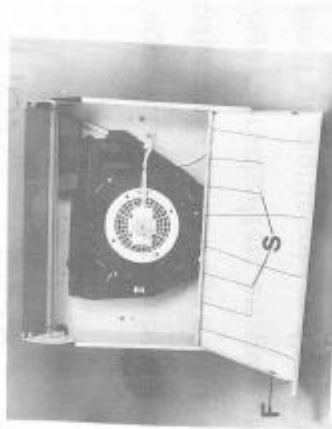


Fig. 3

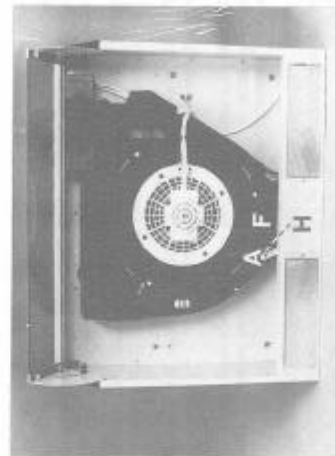


Fig. 4

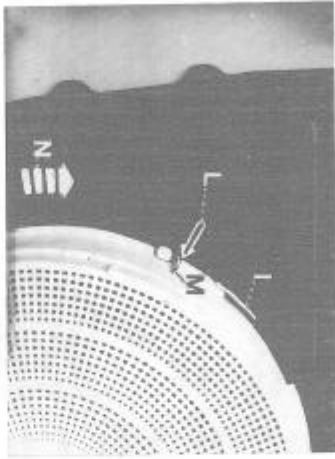


Fig. 5

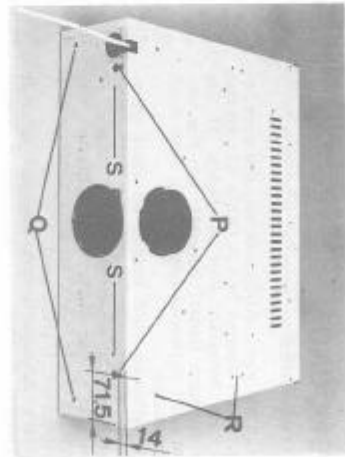


Fig. 7



Fig. 6

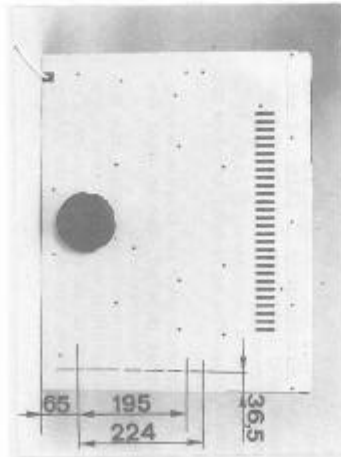


Fig. 8



ANWENDUNG ABLUFTBETRIEB

Das Gerät hat zwei Abzugslöcher, das eine befindet sich am oberen Teil A (Abb. 1) und das Andere am hinteren Teil B (Abb. 1). Sie werden je nach Bedarf benutzt, um die verbrauchte Luft entweder nach hinten oder nach oben abzuleiten.

Die Abzugshaube wird bereits ab Werk geliefert mit einer Abzugsöffnung, die nach oben zeigt und einem Anschlusssring C (Abb. 1) auf den dann das Rohr zum Ablassen der verbrauchten Luft nach aussen gesetzt wird. (Siehe Abschnitt Installation).

Die hintere Abzugsöffnung dagegen ist mit einem Deckel D (Abb. 1) geschlossen. Wenn Sie statt der oberen Abzugsöffnung für die Haube vorgesehen ist, die hintere Abzugsöffnung benutzen wollen, verfahren Sie wie folgt:

- Nehmen Sie den Deckel D (Abb. 1), aus der hinteren Öffnung B (Abb. 1), indem Sie die dafür vorgesehenen Schrauben lösen.
- Setzen Sie den Deckel, den Sie aus der hinteren Abzugsöffnung entfernt haben, in die obere Öffnung ein, nachdem Sie aus der letzteren den Anschlusssring C (Abb. 1) entfernt haben und befestigen Sie ihn mit der vorgesehenen Schraube.
- Setzen Sie den Anschlusssring C (Abb. 1) in die hintere Abzugsöffnung zwecks Anschluss des Abzugsrohrs ein.

Wichtig: Auf Wunsch wird ein Rücklaufverhinderer des Rauches geliefert, der an dem Anschlussflansch zu montieren ist. Beim Einsetzen des Anschlussflanches, der mit einem Rücklaufverhinderer des Rauches ausgerüstet ist, muss man darauf achten, dass der Zeiger F des Flanches mit dem auf die Abzugshaube aufgedrückten Dreieck G übereinstimmt (Abb. 2).

UMLUFTBETRIEB

Ein besonderes Merkmal dieses Gerätes ist die Möglichkeit, es von einer Abzugshaube in eine Filterhaube mit Luftreaktivierung verwandeln

zu können, ohne Aussenrohre gebrauchen zu müssen. Um diese Änderung auszuführen, verfahren sie auf folgende Weise:

1) Fordern sie beim Lieferanten den Aktivkohlefilter an. Dieser Filter dient dazu, die Kochdünste und Gerüche, die sich während des Kochens bilden, aufzusaugen. Bei einem Filtertyp ist ein akustisches Signal vorgesehen, dass sich bei verbrauchtem Filter in Betrieb setzt. Auf jeden Fall sollte er 1 mal alle 4 Monate ausgewechselt werden. Der Filter ist auf keinen Fall waschbar oder regenerierbar.

- Den Verbindungsring C aus seinem Sitz A entfernen.
- Setzen Sie den Deckel D in die obere Öffnung A und befestigen Sie ihn mit der vorgesehenen Schraube (Abb. 1).
- Entfernen sie das Gitter, indem sie den Sperrriegel F betätigen (Abb. 3).
- Entfernen Sie die Schraube G, die den Hebel H in Position A sperrt. Drehen sie den Hebel bis Position F und sperren Sie ihn dann wieder mit der dafür vorgesehenen Schraube (Abb. 4).
- Jetzt ist die Haube für die Umluftfunktion eingestellt.
- Setzen Sie den Aktivkohlefilter auf folgende Weise ein: Liegen Sie ihn auf die vorgesehene Punkte I, indem der Punkt L mit dem Zeiger M zusammentrifft und drehen Sie dann im Uhrzeigersinn von dem Zeichen N bis zur Sperrre (Abb. 5).
- Setzen Sie das Gitter wieder ein, indem Sie die oben genannten Handlungen in der umgekehrten Reihenfolge wiederholen.

BEFESTIGUNG

Das Gerät muss wenigstens in einem Abstand von 65 cm von der Arbeitsfläche, wenn es sich um einen Elektroherd handelt und 75 cm bei einem Gasherd oder einem kombinierten Herd entfernt installiert werden. Zur Ableitung der verbrauchten Luft aus der Haube ist ein 100-120 Ø mm Rohr anzubringen.

ELEKTROANSCHLUSS

Vor dem Anschluss des Gerätes darauf achten, dass die auf dem Typenschild verzeichnete

Spannung der Netzspannung entspricht. Falls das Gerät mit Stecker ausgerüstet ist, kann es an jede vorschriftsmässig installierte und gut zugängliche Steckdose angeschlossen werden. Andernfalls ist eine alpolige Trennmöglichkeit (Kontaktweite 3 mm) vorzusehen. Für Störungen, die wegen Nichtbeachtung der o.g. Anweisungen auftreten, wird nicht gehaftet.

BEFESTIGUNG DER HAUBE UNTERHALB EINES OBERSCHRANKES

Die Haube kann auf 2 verschiedene Arten in eine Hängeschrank angebracht werden:

- Mit Hilfe von metrischen Schrauben, die mitgeliefert werden und vom Innern des Hängeschrankes eingesetzt, auf den vorgesehenen Muttern R (Abb. 7) festgeschraubt werden.
- Mit Holzschrauben vom Innern der Haube eingeschraubt und Boden des Hängeschrankes festgeschraubt.

Zum Bohren ist in beiden Fällen die beigefugte Bohrschablone zu verwenden (Abb. 8). Der Durchmesser der Löcher richtet sich nach dem verwendeten Schraubentyp.

Im Boden des Hängeschrankes oder im Oberteil muss ebenfalls ein Loch von 110-130 mm Durchmesser gebohrt werden, durch das dann das Abzugsrohr durchgeführt werden kann.

BEFESTIGUNG DER HAUBE AN DER WAND

Die Bohrschablone an die Wand anlegen und die Mitte der 2 Löcher P und eines der 2 Löcher Q an der Wand markieren (Beachten Sie hierbei den richtigen Abstand zwischen Kochfläche und unterem Winkel der Dunstabzugshaube.) Mit einem 8 mm - Bohrer die 3 Löcher bohren. Die 3 Spreizdübel in die Löcher einsetzen die 2 Schrauben in die beiden Löcher "P" einführen (Material liegt bei), die beiden Schrauben bis zu einem Mauerabstand von 10 mm anziehen (Abb. 7).

Das Ferritgitter von der Haube abnehmen. Die Haube an den 2 Ösen P (Abb. 7) einhängen und die Schrauben fest anziehen. Von der Innenseite der Haube die dritte

Schrauben (liegt bei) in das Loch Q einführen und fest anziehen.

BETRIEB

Wir empfehlen, das Gerät kurz vor dem Kochen der Speisen einzuschalten und es nach dem Kochen noch etwa 15 Min. laufen zu lassen, bis jeder Geruch abgezogen ist.

WICHTIGE HINWEISE

Die Haube ist mit keinen Abzugseinstellungen zu verbinden (Kessel, Warmwasserheizung, Boiler usw.).

Bei gleichzeitigem Betrieb einer Dunstabzugshaube und einer raumluftabhängigen Feuerstätte (wie z. B. gas-, öl- oder kohlebetriebene Heizgeräte, Durchlaufrhitzer, Warmwasserbereiter) ist Vorsicht geboten, da beim Absaugen der Luft durch die Dunstabzugshaube dem Aufstellraum die Luft entnommen wird, die die Feuerstätte zur Verbrennung benötigt. Ein gefahrloser Betrieb ist möglich, wenn bei gleichzeitigem Betrieb von Haube und raumluftabhängiger Feuerstätte im Aufstellraum der Feuerstätte ein Unterdruck von höchstens 0,04 mbar erreicht wird und damit ein Rücksaugen der Feuerstatenabgase vermieden wird.

Dies kann erreicht werden, wenn durch nicht verschließbare Öffnungen, z.B. in Türen, Fenstern, Zuluft-/Abluftmauerkasten oder anderen techn. Massnahmen, wie gegenseitige Verriegelung o.ä., die Verbrennungsluft nachströmen kann.

Anmerkung: Bei der Beurteilung muss immer der gesamte Lüftungsverband der Wohnung beachtet werden. Bei Betrieb von Kochgeräten, z. B. Kochherde und Gasherd wird diese Regel nicht angewendet. Im Zweifelsfall muss der zuständige Schornsteinfegermeister zu Rate gezogen werden.

Wenn die Dunstabzugshaube im Umluftbetrieb mit Aktiv-Filter verwendet wird, ist der Betrieb ohne Einschränkung möglich.

Flammbären unter der Abzugshaube ist unbedingt zu vermeiden.

Offene Flammen schaden den Filtern und können einen Brand auslösen; sie sollten daher vermieden werden.

Frittieren ist nur unter ständiger Aufsicht

erlaubt, um die Entzündung des überheizten Oils zu vermeiden.

Die Abluft darf nicht in einen Schornstein abgegeben werden, der für Abgase von Geräten, die mit nicht elektrischer Energie betrieben werden, benutzt wird. Bei Ableitung der Abluft sind die behördlichen Vorschriften zu beachten.

Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortungen für Schäden ab, die durch die Nichtbefolgung dieser Anordnungen herbeigeführt werden.

WARTUNG

Bitte denken Sie daran, das Gerät bei jeder Wartung vom Stromnetz abzuschalten.

Einige Modelle sind mit Halterungsknäpfen für Abdeckung „A“ ausgestattet. In diesem Fall sind diese so lange festzudrehen, bis der Fehler behoben ist falls die Abdeckung nicht vollständig geschlossen oder geöffnet bleiben sollte. (Abb. 6).

FETTFILTER

Es gibt verschiedene Fettfilterausführungen:

- 1) **Fettfilter aus Acrylfaser** (Dicke 10/15 mm): In gewissen Zeitabständen, mindestens alle 4 Wochen, sollte der Filter aus Acrylfaser, der die Fettstoffe aus der aufgesaugten Luft enthält von Hand in lauwarmen Seifenwasser gewaschen werden. Den Filter hierbei nicht biegen, sondern nur vorsichtig in einem Tuch abtrocknen.
- 2) **Fettfilter aus Spezial-Papier** (nicht waschbar) (Dicke 1 mm und mit rosa Linien): Den Fettfilter auswechseln, wenn die schrägen Linien auf der unteren Seite sichtbar sind.
- 3) **Fettfilter aus Spezial-Papier** (nicht waschbar) (Dicke 1 mm und ohne rosa Linien): Den Fettfilter bei normalem Gebrauch alle 2 Monate auswechseln.
- 4) **Metallfettfilter**: in Intervallen mehr oder weniger häufig je nach Verwendung des Gerätes, auf jeden Fall alle 30 Tage bei normalem Gebrauch, den Filter in der Spülmaschine oder im Seifenwasser reinigen. Vor Wiedereinsatz muß der Filter ganz trocken sein.

Ausbau des Fettfilters:

- a) Lösen Sie den Fettfilterhalter, indem sie den Sperrriegel „F“ betätigen (Um dem Fettfilterhalter vollkommen herauszuziehen, lassen Sie ihn nachdem Sie ihn geöffnet haben, nur auf einer Seite nach vorn gleiten, bis sich der Stift aus der Ose befreit (Abb. 3)).
- b) Entfernen Sie die Halteklappe „S“ der Fettfilterbefestigung und ziehen Sie die Fettfiltermatte aus dem Fettfilterhalter.
- c) Es ist ratsam, beim Auswechseln der Fettfiltermatte auch den Fettfilterhalter mit lauwarmen Seifenwasser abzuwaschen.
- d) Beim Einbau der neuen Fettfiltermatte ist darauf zu achten, daß der Fettfilterhalter trocken ist.

AKTIVKOHLEFILTER

Der Aktivkohlefilter darf auf keinen Fall gewaschen werden und muss wie schon vorher erwähnt alle 4 Monate ausgetauscht werden. Beim Auswechseln drücken Sie zuerst die Zunge „O“ hoch und drehen dann den Filter entgegen dem Uhrzeigersinn, bis er sich löst (Abb. 6).
Einbau des Filters wie unter Punkt 7. Abschnitt „Umluftbetrieb“.

ACHTUNG

Die fehlende Wartung der Filter kann Brände verursachen. Man empfiehlt deshalb sich bei der Reinigung und beim Auswechseln der Filter an die Anweisungen zu halten.

AUSWECHSELN DER GLÜHBRINEN

- Das Gerät vom Stromnetz abschalten
- Das Gitter o. die Lampenabdeckung abnehmen
- Zur Auswechslung der beschädigten Glühbirnen, verwenden Sie nur Kerzenlampen mit 40 Watt-max (E 14).
- Sollte die Beleuchtung nicht funktionieren, bitte überprüfen Sie zuerst, ob die Glühbirnen fest eingeschraubt sind.

REINIGUNG

Zur Reinigung der Haubenoberfläche bedienen Sie sich eines mit Alkohol oder geeigneten handelsüblichen Produkten getränkten Tuches. Scheuermittel sind zu vermeiden.

F

UTILISATION

1. Hotte fixée sous un meuble suspendu de cuisine.
2. Hotte fixée au mur.
3. Transformation de la hotte aspirante en appareil à recyclage

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Avant de mettre l'appareil en place, vérifiez si la tension indiquée sur la plaque signalétique fixée sur la partie arrière de l'appareil, correspond à la tension secteur de votre habitation. Si l'appareil est dépourvu de fiche, installez une fiche conforme soit un interrupteur bipolaire conforme à une distance des contacts en ouverture non inférieure à 3 mm.

CARACTERISTIQUES

L'appareil est pourvu de deux ouvertures d'évacuation:

- une sur la partie supérieure A (fig. 1).
- une sur la partie arrière B (fig. 1).

Elles peuvent être utilisées en fonction des possibilités d'évacuation de l'air vicié, soit vers l'arrière, soit vers le haut.

La hotte aspirante pour évacuation vers le haut est munie d'un anneau C (fig. 1) sur lequel on peut raccorder le tuyau d'évacuation (voir chapitre "INSTALLATION"). L'ouverture d'évacuation arrière est fermée par un couvercle D (fig. 1). Si vous désirez utiliser l'ouverture d'évacuation arrière, procédez comme suit:

- a) Enlevez le couvercle D (fig. 1) de l'ouverture arrière B (fig. 1) en desserrant la vis de fixation.
- b) Placez le couvercle dans l'ouverture du haut après avoir enlevé de celle-ci l'anneau de raccordement C (fig. 1), en le fixant au moyen de la vis de fixation.
- c) Placez l'anneau C (fig. 1) dans l'embouchure de l'ouverture arrière pour le raccordement du tuyau d'évacuation.

IMPORTANT: On fournit sur demande une soupape de non-retour fumées à monter sur la bride de raccord. Pendant le montage de la bride de raccord, munie de soupape non-retour, faire coïncider le point spécifique F de la bride avec la triangle G imprimé sur l'appareil (fig. 2).

TRANSFORMATION DE LA HOTTE ASPIRANTE EN APPAREIL A RECIRCULATION

Une caractéristique particulière de l'appareil est la possibilité de sa transformation de hotte aspirante en appareil à recyclage sans conduite extérieure. Pour effectuer cette transformation procéder comme suit:

- 1) Commandez à votre fournisseur le filtre à charbon. Le filtre à charbon actif a pour but d'absorber les odeurs de cuisson. Ce filtre ne peut en aucun cas être lavé ou régénéré et doit être remplacé au moins tous les quatre mois. Un signal sonore est prévu sur un certain type de filtres, il se déclenche quand le filtre est épuisé.
- 2) Enlevez l'anneau de raccordement C de son logement A.
- 3) Placez le couvercle D dans l'ouverture de haut A, en le bloquant au moyen de la vis correspondante (fig. 1).
- 4) Enlevez la grille en actionnant les verrous F (fig. 3).
- 5) Tournez le levier H jusqu'à la position F (fig. 4).
- 6) La hotte est ainsi prête pour le fonctionnement en recyclage.
- 7) Appliquez le filtre de charbon actif de la façon suivante: insérez-le dans les points spécifiques I en faisant coïncider le point L avec M en tournant dans le sens oraire indiqué par la flèche N jusqu'au blocage (fig. 5).

8) Placer la grille répétant en sens inverse les opérations décrites au paragraphe 4.

N.B. Certains filtres s'accrochent uniquement au centre et n'ont pas besoin de repères latéraux. Pour monter ce genre de filtre, il suffit de le placer

au centre et de le faire tourner en sens horaire jusqu'à ce qu'il se bloque.

INSTALLATION

Lors de son installation, la superficie d'aspiration de l'appareil devrait être placée à une distance du plan de cuisson non inférieure à 65 cm, s'il s'agit d'une cuisinière électrique et à 75 cm, en cas de cuisinière à gaz ou mixte. Pour l'évacuation de l'air vicié de la hotte mettez en place sur l'ouverture d'évacuation que vous employez l'anneau de raccordement approprié C (fig. 1) sur lequel vous placerez un tuyau de diamètre intérieur de 100 mm, avec une légère inclinaison (10% environ) vers le haut afin de diriger aisément l'air à l'extérieur de la pièce.

FIXATION DE LA HOTTE

SOUS UN MEUBLE DE CUISINE

La hotte peut être fixée au meuble de deux façon.

- a) par des vis au pas métrique, fournies avec la hotte, insérées à l'intérieur du meuble et vissées sur les dés spécifiques R (fig. 7).

- b) par des vis en bois insérées à l'intérieur de la hotte et vissées au fond du meuble. Pour le perçage, dans tous les deux cas, utilisez le schéma spécifique fourni avec la hotte (fig. 8). Le diamètre des trous doit être exécuté d'après le type de vis utilisée. Pour les hottes aspirantes faire aussi un trou du diamètre de 105-110 mm, sur le fond et sur le toit du meuble, pour fixer le tuyau d'échappement.

FIXATION MURALE

Fixer au mur le gabarit de perçage. Pratiquer 3 trous de 8 mm de diam. sur le mur, deux en correspondance des points P, un autre au choix en correspondance des points S. Introduire dans le mur 3 chevilles de 8 mm de diam. Introduire deux vis 5x45 en correspondance des points P sans les serrer à fond. Suspendre la

hotte aux trous P, serrer les deux vis et en passant par l'intérieur de l'appareil, introduire la troisième vis 5x45 dans le trou S (fig. 7).
Si la hotte est pourvue des vis de réglage Q, nivelez-la au moyen de ces dernières (fig. 7).

UTILISATION

Nous vous recommandons de mettre l'appareil en marche avant de procéder à la cuisson d'un plat quelconque et de laisser fonctionner l'appareil pendant 10 minutes encore après la cuisson, jusqu'à ce que l'oudeur ait disparu. Sur la partie avant de l'appareil il y a les boutons de commande qui sont différents selon le type de hotte (voir dessin électriques ci-joints).

IMPORTANT

— Lorsque l'on fait fonctionner en même temps la hotte et un brûleur ou un feu nécessitant de l'air contenu dans la pièce (comme par exemple, des appareils de chauffage alimentés au gaz, au gasoil ou au charbon, etc...), il faut faire attention car la hotte aspirante supprimera dans la pièce l'air dont le brûleur ou le feu a besoin pour la combustion. Pour un fonctionnement en toute sécurité et pour éviter que le gaz évacué ne soit réintroduit dans la pièce, prévoir une entrée d'air qui peut être obtenue par ouverture d'une porte, d'une fenêtre, grâce à un box mural de recyclage d'air ou autres mesures techniques.

— Il est absolument interdit de flamber tout aliment sous la hotte.

L'utilisation de flammes libres endommage les filtres et peut donner lieu à des incendies. Il faut par conséquent éviter à tout prix ce genre de cuisson. Faire très attention à la friture afin que l'huile bouillante ne s'enflamme. — La hotte ne doit jamais être reliée à un conduit d'évacuation de combustion (chaudières, radiateurs, chauffe-eau, etc...).

— La maison décline toute responsabilité en cas de dommages ou d'incendies provoqués par

le non respect de ces dispositions.

ENTRETIEN

Rappelez-vous de débrancher l'appareil avant d'effectuer toute opération d'entretien enlevant la fiche de la prise de courant. Certains modèles sont pourvus de pommeaux friction du volet "A". Dans ce cas, s'ils voient ne restez pas complètement ferme ou complètement ouvert, visser les pommeaux jusqu'à ce que l'inconvénient disparaisse (fig. 6).

FILTRE A GRAISSE

Il sert à retenir toutes les particules de graisses en suspension.

Ce filtre est placé à l'intérieur de la grille d'aspiration et peut être fourni dans 4 versions: synthétique, synthétique mince sans témoin de saturation et métallique.

1) Le filtre synthétique (épaisseur env. 12-15 mm.) en cas d'usage normal, doit être lavé une fois par mois et remplacé après 5 ou 6 lavages. Le laver à l'eau tiède avec de la lessive biodégradable. Laisser sécher sans torde.

2) Le filtre synthétique mince (épaisseur env. 1 mm) doit être remplacé lorsque la couleur du haut appareil sur le bas.

3) Le filtre synthétique mince (épaisseur env. 1 mm) sans témoin de saturation, doit être remplacé tous les deux mois en cas d'usage normal.

4) Le filtre métallique a une durée pour ainsi dire illimitée, il doit être lavé une fois par mois comme le filtre synthétique en le faisant bien sécher avant de le remettre en place. Lorsque l'on lave le filtre à graisses, laver aussi la grille à l'eau tiède avec de la lessive biodégradable. **Pour enlever le filtre de la grille procédez de cette manière:**
a) Enlevez la grille en actionnant les verrous F

(pour enlever totalement la grille après l'avoir ouverte), faites-la glisser en avant d'un seul côté jusqu'à ce que le pivot ne se libère de la bouffonnerie (fig. 3)
b) Enlevez les arrêts de fixation du filtre à graisse
c) Il est conseillé, lors du nettoyage du filtre acrylique, de laver également la grille avec de l'eau tiède savonneuse.

FILTRE A CHARBON

Le filtre à charbon actif ne peut en aucun cas être lavé et, comme mentionné précédemment, il doit être remplacé au moins tous les quatre mois. Pour le démontage de ce dernier, faites pression sur la languette Q la libérant de son siège et effectuez les opérations inverses décrites au point 7 du chapitre 4 (transformation de la hotte aspirante en hotte filtrante).

IMPORTANT

Le manque d'entretien des filtres peut provoquer un incendie.

Nous recommandons de suivre attentivement nos instructions pour le nettoyage et le remplacement des filtres.

REMPLACEMENT DES LAMPES

— Débrancher l'appareil du réseau électrique.

— Enlever la grille.
— Remplacer la lampe grillée en utilisant exclusivement des lampes ovales de 40 W max (E14).

Si l'on désire faire appel au Service Après Vente car l'éclairage ne fonctionne pas, contrôler avant tout si les lampes sont bien vissées.

NETTOYAGE

Pour l'entretien extérieur de la hotte, utiliser un linge humidifié à l'alcool ou un produit adéquat, en commerce.
Éviter l'utilisation de produits abrasifs.



MOGELIJKHEDEN

De wasemkap is geschikt voor:

- montage onder een keuken-hangkastje en
- montage, vrijhangend, aan de muur.

De wasemkap kan gebruikt worden als:

- a. afzuigkap, dus met afvoer naar buiten (via pijp \varnothing 100 mm)
- b. uitblaasopening naar boven,
- c. uitblaasopening naar achteren,
- d. circulatiekap, met gesloten afvoer.

Op verzoek wordt er een terugslagklep, voor het niet retourneren van de rook, bijgeleverd, monteer deze op de flens met het verbindingsstuk. Let er op dat tijdens het monteren, van de flens met verbindingsstuk voorzien van de terugslagklep, verwijzing F van de flens met het driehoekje G drukt op de karkas van het apparaat. (fig. 2).

ELEKTRISCHE AANSLUITING

De wasemkap wordt afgeleverd voor gebruik op 220V/50Hz.

De aansluitwaarde bedraagt 200 W, zodat aansluiting mag plaatsvinden via een normale, randgeaarde, wandcontactdoos. Laat, voorzover nog niet aanwezig, de wandcontactdoos op een zodanige plaats aanbrengen dat de stekker, ten behoeve van een schoonmaakbeurt, er gemakkelijk uitgenomen kan worden.

Als de machine niet voorzien is van een stekker, den moet men een stekker aanbrengen die aan de veiligheidsnormen voldoet, of een tweepolige schakelaar met een afstand tussen de contacten van minimaal 3 mm.

De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid ten aanzien van schade of letsel, ontstaan door het niet op voorgeschreven wijze geaard zijn van het apparaat.

BOVEN-OF ACHTERAFVOER

De wasemkap is voorzien van twee uitblaas mogelijkheden: één aan de bovenkant A (fig. 1) en één aan de achterkant B (fig. 1). De kap wordt geleverd met bovenafvoer open en de achterafvoer dicht. In de boven-afvoer bevindt zich, vanwege de verpakking omgekeerd geplaatst, een pijp-verbindingsstuk C (fig. 1), terwijl de achterafvoer is afgesloten met een deksel D (fig. 1).

Indien van de achterafvoer gebruik gemaakt wordt:

- schroef het deksel van de achterafvoer af;
- plaats, door licht drukken en tegelijk draaien, het pijp-verbindingsstuk in de achter opening;
- sluit de bovenopening af met het vrije komen deksel.

WIJZIGEN IN CIRCULATIEKAP

In dat geval heeft u een geurfilter nodig. Vraag uw leverancier naar het koolstoffilter. Voor het wijzigen gaat u als volgt te werk:

- zet het dampscherm D (fig. 1) in uitgeklapte positie;
- verdraai de vergrendelingen een kwart slag en trek het rooster, schuin (fig. 3) uit de scharniersleuven;
- het deel H draaien op positie F (fig. 4);
- plaats de koolstoffilter op de nokken I (fig. 5) in de kapovereenkomend met de indicatie M (fig. 5) op de filter;
- draai de filter rechtsom in de pijrichting N (fig. 5), vast;
- laat de rooster er nog even af; breng hem pas weer aan nadat de kap gemonteerd is.

INSTALLATIE

Het in werking geplaatsite apparaat moet een afstand hebben vanaf de kookplaat niet minder dan 65 cm, als het een elektrisch fornuis betreft en 75 cm, ingeval van een gas of gemengd fornuis.

MONTAGE ONDER EEN KEUKEN-HANGKASTJE

Er zijn twee mogelijkheden om de kap onder het hangkastje te bevestigen:

- a. vanuit het kastje, door middel van de meegeleverde schroeven en de reads in de kap geklemde moeren R (fig. 7);
- b. vanuit de kap, na het verwijderen van de klemmoeren R (fig. 7), waardoor de ontstane gaten beschikbaar komen.

Maaik, voor het boren/snijden van gaten in de onder-/bovenkant van het kastje, gebruik van het meegeleverde sjabloon.

MONTAGE AAN DE MUUR

Het doorboringsschema op the wand hangen. Op de wand 3 gaten \varnothing 8mm doorboren, 2 op elk punt aangeduid met the letter P en 1, naar wens, op een van de punten aangeduid met the letter S. 3 propen \varnothing 8 mm in de gaten steken. 2 schroeven 5x45 op elk punt P insteken, maar deze niet volledig vastschroeven.

De zuigkap op the twee bovengenoemde punten P hangen, de schroeven vastschroeven en van binne van het toestel de derde schroef 5x45 in het gat S steken (fig. 7). Wanneer de dampkap is uitgerust met stelschroeven 2' (fig. 7) kan van binnenuit het apparaat worden bigesteld tot de kap horizontaal hangt.

HETGEBRUIK

Schakel de ventilatormotor enkele minuten voor u gaat koken en laat deze nog ongeveer een kwartier na het koken aanstaan. Indien, tegelijk met het in werking zijn van de afzuigkap (dus met afvoer naar buiten), nog een andere ventilator lucht uit de keuken afvoert, kan het wenselijk zijn een deur of venster open te zetten, teneinde voor voldoende verse lucht te zorgen.

Zorg ervoor dat vlammen niet de vetvangfilter kunnen bereiken.